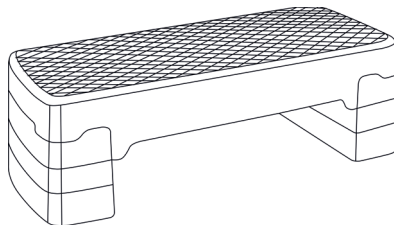


 AEROBIC STEP 3-STUPŇOVÝ HS-PP030AS**Upozornění**

1. Výrobek je sportovní potřebou, není hračka. Není dovoleno zpřístupnit ho dětem pro hraní.
2. Produkt by měl být používán pouze pro účely, pro které je určen (t.j. fitness cvičení).
3. Před použitím se ujistěte, že produkt není poškozen.
4. Abyste předešli poškození svalů, před cvičením proveďte rozcvičku.
5. Doporučuje se provádět trénink v oblečení, které neomezuje pohyb, a v botách vhodných pro daný typ tréninku.
6. Step by měl být umístěn na rovném a stabilním povrchu pokrytém ochrannou podložkou nebo kobercem.
7. Z bezpečnostních důvodů by mělo být na každé straně kolem stepu nejméně 0,5 m volného prostoru.
8. Pokud máte závratě nebo jakékoli bolesti, okamžitě zastavte cvičení.
9. Neumísťujte výrobek do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou lampy, topení, krby, protože to může ho poškodit.
10. Poškozený produkt nesplňuje bezpečnostní podmínky. Neopravujte ho samostatně.
11. Doporučuje se uschovat tento štítek.

**Záruční podmínky**

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
 - prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://hop-sport.cz/info/reklamace-zaruka/>
 - písemně na adresu:
Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36,
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mailem: info@hop-sport.cz
2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat zařízení na opravu do zahraničí nebo dovést náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

DISTRIBUTION:

Hegen Deutschland GmbH
Papenreue 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

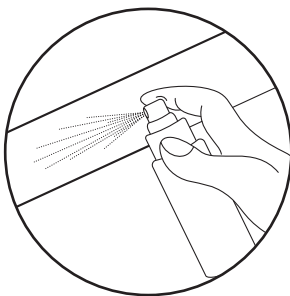


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

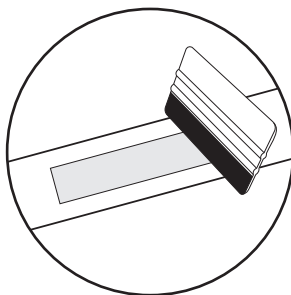
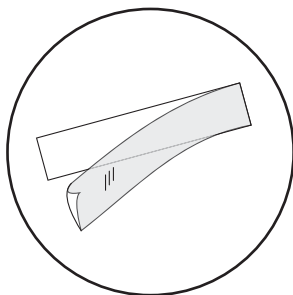
Hergestellt in China



1. Pro správnou aplikaci očistěte povrch, na který má být nálepka umístěna. Použijte k tomu jemný čisticí prostředek, vodu nebo speciální odmašťovací prostředek. Povrch osušte čistým, suchým hadříkem.



2. Odstraňte ochrannou vrstvu z nálepky. Umístěte nálepku na předem připravený povrch. Pomocí stěrky nálepku zarovnejte a odstraňte případné vzduchové bubliny.



3. Chcete-li nálepku trvale odstranit, použijte speciální odstraňovač nálepek.

DISTRIBUTION:



Hegen Deutschland GmbH
Papenrege 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

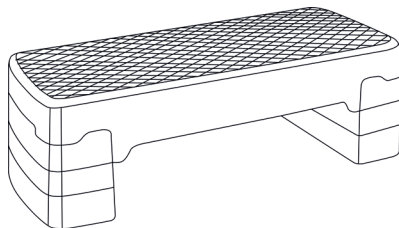


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

Hergestellt in China

 STEBPBRETT 3-STUFIG HS-PP030AS**Warnungen**

1. Das Produkt ist ein Sportartikel und kein Spielzeug. Teilen Sie es nicht mit Ihren Kindern zum Spielen.
2. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck (z.B. Fitnessübungen).
3. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Produkt unbeschädigt ist.
4. Um Muskelschäden zu vermeiden, wärmen Sie sich vor dem Training auf.
5. Es wird empfohlen, in Schuhen und einem Outfit zu trainieren, die für die Art des Trainings geeignet sind.
6. Der Stepper sollte auf eine flache und stabile Oberfläche gestellt werden, die mit einer Schutzmatte oder einem Teppich bedeckt ist.
7. Für die Sicherheit beim Trainings sollte auf jeder Seite um den Stepper herum, ein Freiraum von mindestens 0,5 m vorhanden sein.
8. Wenn Ihnen schwindelig wird oder Sie Schmerzen haben, hören Sie sofort mit dem Training auf.
9. Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Lampen, Heizungen oder Kaminen auf, da es dadurch beschädigt werden kann.
10. Ein beschädigtes Produkt erfüllt nicht die Sicherheitsanforderungen. Reparieren Sie es nicht selbst.
11. Es wird empfohlen, dieses Etikett aufzubewahren.

**Gewährleistungsbedingungen**

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:
 - via Reklamationsformular auf der Internetseite: www.hop-sport.de/reklamation/
 - schriftlich an folgende Adresse:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Deutschland
 - via E-Mail: service@hop-sport.de
2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DISTRIBUTION:

Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

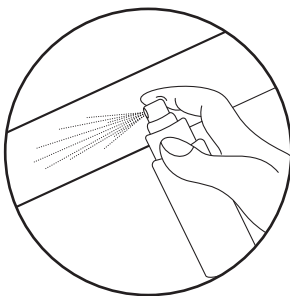


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

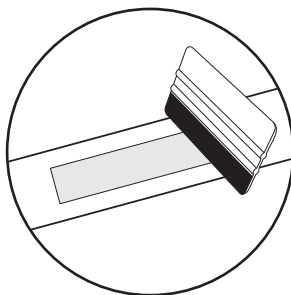
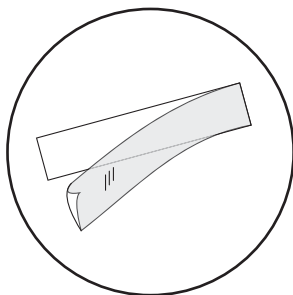
Hergestellt in China



1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.



2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.



3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

DISTRIBUTION:



Hegen Deutschland GmbH
Papenreue 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

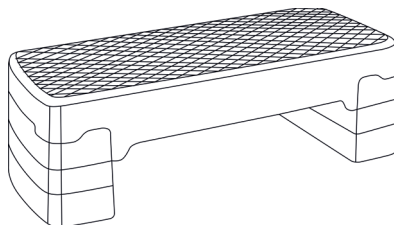


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

Hergestellt in China

FR STEP D'AÉROBIC À 3 NIVEAUX HS-PP030AS**Avertissements**

1. Le produit est un article de sport, ce n'est pas un jouet. Ne l'utilisez pas avec les enfants pour jouer.
2. N'utilisez le produit qu'aux fins pour lesquelles il est prévu (c'-à-d. des exercices de fitness).
3. Avant l'utilisation, assurez-vous que le produit n'est pas endommagé.
4. Pour éviter les dommages musculaires, échauffez-vous avant de faire de l'exercice.
5. Il est recommandé de s'entraîner en vêtements non restrictives et dans des chaussures adaptées au type d'entraînement.
6. La marche doit être placée sur une surface plane et stable, recouverte d'un tapis de protection.
7. Pour la sécurité des exercices, il doit y avoir un espace libre au moins 0,5 m de chaque côté autour de la marche.
8. Si vous vous sentez étourdi ou avez mal, arrêtez immédiatement de faire de l'exercice.
9. Le produit endommagé ne répond pas aux exigences de sécurité. Ne le réparez pas vous-même.
10. Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que lampes, radiateurs, foyers, car cela pourrait l'endommager.
11. Il est recommandé de conserver cette étiquette.

**Conditions de garantie**

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
 - via le formulaire de réclamation sur le site web : **www.hop-sport.de/reklamation/**
 - par écrit à l'adresse suivante:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53,
22453 Hambourg
Allemagne
 - par e-mail: **service@hop-sport.de**
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

DISTRIBUTION:

Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hambourg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

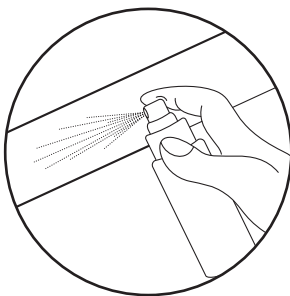


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

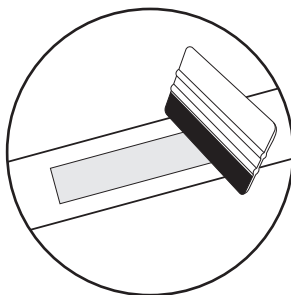
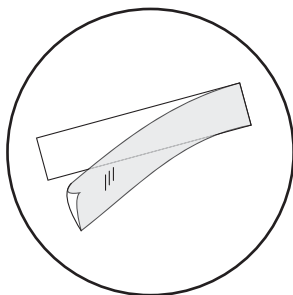
Hergestellt in China



1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.



2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.



3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

DISTRIBUTION:



Hegen Deutschland GmbH
Papenreie 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

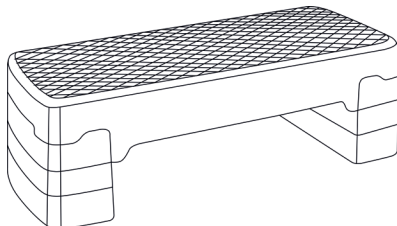


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

Hergestellt in China

 AEROBIC STEP 3-STEPS HS-PP030AS**Warnings**

1. The product is a sports article, it is not a toy. It should not be made available to children for play.
2. Use the product only for the purposes for which it is intended (i.e. fitness exercises).
3. Before use, make sure that the product is not damaged.
4. To avoid muscle damage, warm up before exercising.
5. It is recommended to train in an outfit that doesn't restrict movement and in a footwear appropriate to the type of training.
6. Step should be placed on flat and stable ground, covered with protective mat or carpet.
7. For safety during exercising, there should be free space around the step, at least 0,5 m from each side.
8. If you experience dizziness or you feel pain, while exercising, you must stop the exercises immediately.
9. Do not place the product near heat sources such as lamps, radiators, fireplaces, as this may damage it.
10. A damaged product does not meet safety regulations. Do not repair it by yourself.
11. It is recommended to keep the label.

**Warranty conditions**

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://www.hop-sport.de/reklamation/>
 - in writing to the correspondence address:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Germany
 - by an email: service@hop-sport.de
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send device for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

DISTRIBUTION:

Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

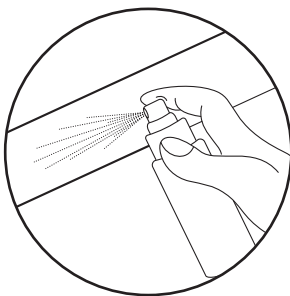


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

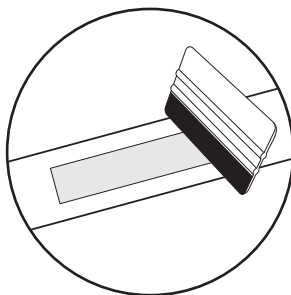
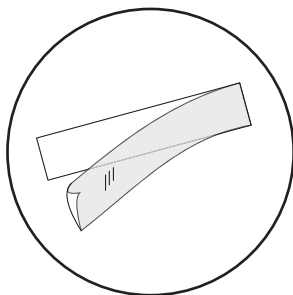
Hergestellt in China



1. For proper application, clean surface where sticker should be placed. Use soft detergent, water, or special degreasing agent. Dry the surface with clean, dry cloth.



2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use squeegee to align the sticker and to remove any air bubbles.



3. To remove the sticker, use a special sticker agent remover.

DISTRIBUTION:



Hegen Deutschland GmbH
Papenrege 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

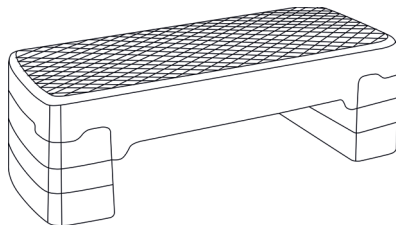


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

Hergestellt in China

PL STEP DO AEROBIKU 3-STOPNIOWY HS-PP030AS**Ostrzeżenia**

1. Produkt jest artykułem sportowym, nie jest zabawką. Nie należy udostępniać go dzieciom do zabawy.
2. Z produktu należy korzystać wyłącznie w celach, do których jest przeznaczony (tj. do ćwiczeń fitness).
3. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy upewnić się, że produkt nie jest uszkodzony.
4. W celu uniknięcia uszkodzenia mięśni, przed rozpoczęciem treningu należy wykonać rozgrzewkę.
5. Zaleca się wykonywanie treningu w stroju nie krępującym ruchów oraz w obuwiu odpowiednim do rodzaju treningu.
6. Step powinien być ustawiony na płaskim i stabilnym podłożu przykrytym matą ochronną lub dywanem.
7. Dla zachowania bezpieczeństwa ćwiczeń wokół stepu powinna znajdować się wolna przestrzeń, co najmniej 0,5 m z każdej strony.
8. W razie wystąpienia zawrotów głowy lub jakiegokolwiek dolegliwości bólowej, należy natychmiast przerwać ćwiczenia.
9. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła, jak np. lampy, grzejniki, kominki, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.
10. Uszkodzony produkt nie spełnia warunków bezpieczeństwa. Nie należy go samodzielnie naprawiać.
11. Zaleca się zachowanie niniejszej etykiety.

**Warunki gwarancji**

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:
 - za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://www.hop-sport.pl/serwis/>
 - pisemnie na adres korespondencyjny:
Hegen Distribution Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3a
32-080 Zabierzów
Polska
 - pocztą elektroniczną: serwis@hop-sport.com
2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania urządzenia do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

DISTRIBUTION:

Hegen Deutschland GmbH
Papenreue 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

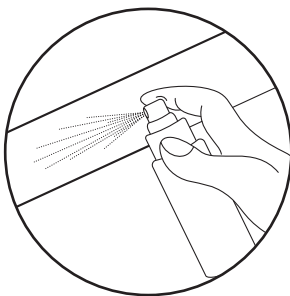


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

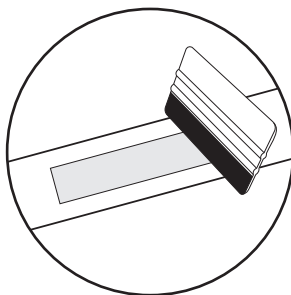
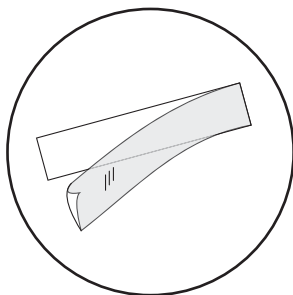
Hergestellt in China



1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odfuszczenia. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.



2. Usunąć z naklejki warstwę ochronną. Umieścić naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyć rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.



3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

DISTRIBUTION:



Hegen Deutschland GmbH
Papenreie 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

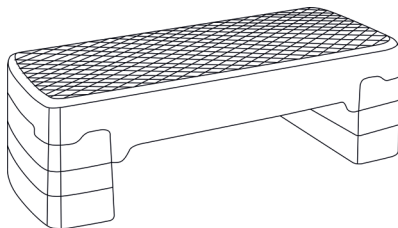


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

Hergestellt in China

SK AEROBIC STEP 3-STUPŇOVÝ HS-PP030AS**Upozornenie**

1. Výrobok je športovým vybavením, nie je to hračka.
Nedávajte ho deťom na hranie.
2. Výrobok používajte iba na účely, na ktoré je určený (t.j. fitness cvičenia).
3. Pred použitím sa uistite, že produkt nie je poškodený.
4. Pred cvičením vykonajte rozcvičku, aby nedošlo k poškodeniu svalov.
5. Cvičenie sa odporúča vykonávať v oblečení, ktoré neobmedzuje pohyby a v obuvi vhodnej pre daný typ tréningu.
6. Step by mal byť umiestnený na rovnom a stabilnom povrchu pokrytom ochrannou podložkou alebo kobercom.
7. Z bezpečnostných dôvodov by malo byť na každej strane okolo stepu najmenej 0,5 m voľného priestoru.
8. Ak máte závraty alebo bolesti, okamžite prestaňte cvičiť.
9. Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, ako sú žiarovky, ohrievače, krby, pretože by to mohlo poškodiť výrobok.
10. Poškodený výrobok nesplňa bezpečnostné požiadavky. Neopravujte ho sami.
11. Tento štítok sa odporúča uschovať.

**Záručné podmienky**

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:
 - prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://hop-sport.sk/info/zaruka-a-servis/>
 - písomne na adresu
Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mailom: info@hop-sport.sk
2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať zariadenie na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

DISTRIBUTION:

Hegen Deutschland GmbH
Papenreie 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

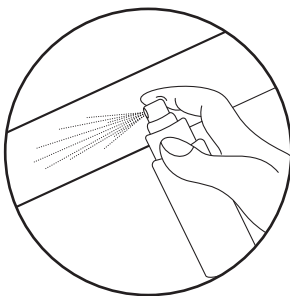


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

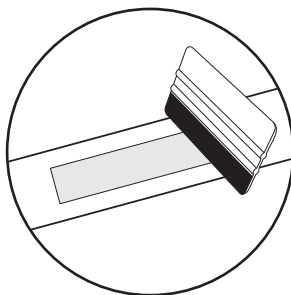
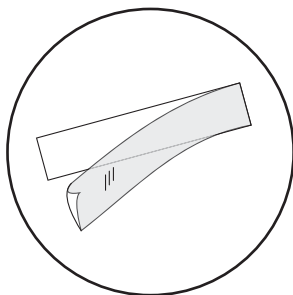
Hergestellt in China



1. Pre správnu aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.



2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.



3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

DISTRIBUTION:



Hegen Deutschland GmbH
Papenrege 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

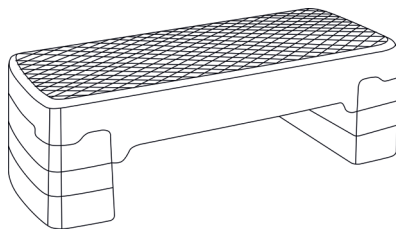


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

Hergestellt in China

UA СТЕП-ПЛАТФОРМА 3-РІВНЕВА HS-PP030AS**Застереження**

1. Продукт є спортивним обладнанням, а не іграшкою. Рекомендуємо тримати його подалі від дітей.
2. Використовуйте продукт тільки за призначенням (фітнес вправи).
3. Перед початком тренування обов'язково перевірте, чи продукт не пошкоджений.
4. Щоб уникнути пошкодження м'язів, перед тренуванням обов'язково розігрівайтесь.
5. Рекомендовано тренуватися в одязі, який не обмежує рухи та у взутті відповідному до типу тренування.
6. Степ потрібно розмістити на рівній і стійкій поверхні та накрити захисним килимком або матом.
7. Для вашої безпеки під час тренування навколо степа має бути вільний простір не менше, ніж 0,5 м із кожної сторони.
8. Якщо ви відчуваєте біль, дискомфорт або запаморочення під час вправ, негайно припиніть тренування.
9. Не кладіть, не залишайте та не зберігайте продукт поблизу джерел тепла, зокрема ламп, обігрівачів, камінів тощо.
10. Якщо виникли будь-які пошкодження, в жодному разі не використовуйте продукт та не ремонтуйте його самостійно.
11. Рекомендуємо зберігати цю інструкцію.

**Умови гарантії**

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:
 - через форму заповнення рекламційного формуляру на сайті.
 - письмово на адресу:
електронною поштою: info@hop-sport.ua
або на сайті заповнить „РЕКЛАМАЦІЙНИЙ ФОРМУЛЯР”.
2. Дефекти або пошкодження обладнання, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки обладнання до сервісу. Якщо вам потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

DISTRIBUTION:

Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

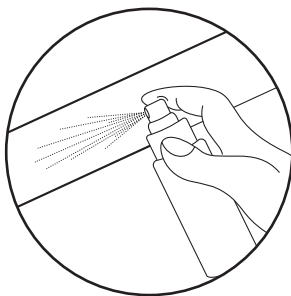


Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

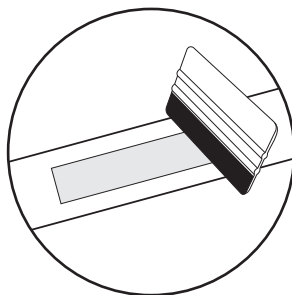
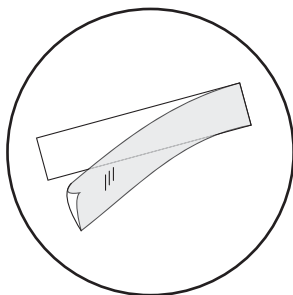
Hergestellt in China



1. Для правильного нанесения очистите поверхность, где будет размещена наклейка. Для этого используйте мягкий моющий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.



2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.



3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтесь спеціальним засобом для зняття наклеек.

DISTRIBUTION:



Hegen Deutschland GmbH
Papenreue 53
22453 Hamburg



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov



Hegen Europe Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

Hergestellt in China